

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
WENTYLATOR KANAŁOWY DUCTO**



Śledź nas na naszych social mediach



missionair

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. Wymiary i montaż urządzenia.....	4
3. Montaż urządzenia.....	5-6
4. Schematy podłączeń.....	7
5. Specyfikacja techniczna.....	8
6. Warunki gwarancji.....	9
7. Karta gwarancyjna.....	18



ENGLISH INSTRUCTIONS AVAILABLE ON SITE 10

Uwaga!

Przed instalacją i uruchomieniem wentylatora należy przeczytać i przestrzegać wszelkich instrukcji. Nie używaj wentylatora, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje.

**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP WEWNTYLATORA KANAŁOWEGO DUCTO
OD MISSION AIR®!**

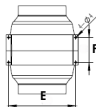
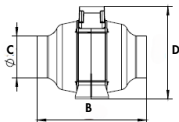


www.missionair.pl



- Za prawidłowy montaż, podłączenie oraz użytkowanie urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami i jego przeznaczeniem odpowiedzialni są projektanci, instalatorzy oraz personel techniczny obiektów.
- Przed rozpoczęciem instalacji należy odłączyć zasilanie sieciowe.
- Przed uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń, takich jak pęknięcia czy brakujące elementy.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub niekompletne.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Podczas użytkowania należy ściśle przestrzegać dopuszczalnych parametrów pracy urządzenia.
- W przypadku awarii lub wykrycia nieprawidłowości, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zabezpieczyć je przed przypadkowym lub nieuprawnionym ponownym uruchomieniem.
- Należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenia zgodne z aktualnymi przepisami z zakresu elektroinstalacji oraz ochronę przed kontaktem z niebezpiecznymi elementami lub zassaniem ciał obcych do wnętrza urządzenia. Niezbędne jest również zachowanie bezpiecznych odległości.
- Nie wolno usuwać ani wyłączać urządzeń zabezpieczających ani ingerować w ich prawidłowe działanie.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci), które ze względu na ograniczenia fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, bądź brak doświadczenia i wiedzy, nie są w stanie go bezpiecznie używać — chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały odpowiednio poinstruowane.

WYMIARY



MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm
100	186	256	99	217	174	64
125	186	227	124	217	174	64
150	186	224	149	217	174	64

ZASADY MONTAŻU

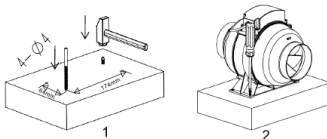
- Wymagane zasilanie: 230~240V~50Hz. Wentylator może być podłączony do obwodu oświetleniowego lub zasilającego, o ile dopuszczalne obciążenie nie zostanie przekroczone.
- Wentylator powinien być zainstalowany na wysokości co najmniej 2,3 metra od poziomu podłogi. Jeżeli planuje się inne miejsce montażu, należy uwzględnić strefy bezpieczeństwa w pomieszczeniu oraz klasę szczelności IP urządzenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno usuwać ani modyfikować tabliczek znamionowych, etykiet i innych oznaczeń informacyjnych znajdujących się na urządzeniu.
- Podczas instalacji należy stosować wyłącznie certyfikowane materiały i elementy montażowe, które użytkownik powinien zapewnić we własnym zakresie.
- Przewody wentylacyjne powinny być poprowadzone tak, aby zapobiec przedostawaniu się skroplin (kondensatu) do wnętrza wentylatora.

- Wentylator nie może być instalowany w pomieszczeniach wyposażonych w urządzenia grzewcze na paliwa stałe, ciekłe lub gazowe, które pobierają powietrze do spalania z wnętrza pomieszczenia oraz mają grawitacyjny system odprowadzania spalin.
- Pod żadnym pozorem nie wolno podłączać wentylatora do przewodów kominowych ani spalinowych.
- Urządzenie nie powinno być montowane w miejscach narażonych na bezpośredni kontakt z wodą, wysoką temperaturą ani w strefach zagrożonych wybuchem.
- Przełącznik odłączający wszystkie bieguny, zapewniający pełne odłączenie w warunkach przepięcia (kategoria III), musi być wbudowany w instalację stałą zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

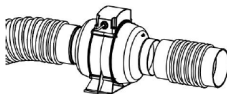
⚠ Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem instalacji należy odłączyć zasilanie sieciowe.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1) Użyj plastikowej lub stalowej obejmy do szczelnego przymocowania obu końców urządzenia bezpośrednio do odpowiednich rur wlotowych i wylotowych.



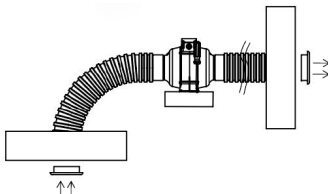
2) Następnie przymocuj część montażową do stabilnej powierzchni za pomocą śrub.



3) Przed uruchomieniem należy upewnić się, że rezystancja uziemienia wynosi ponad 20 MΩ. Sprawdź ręcznie, czy wirnik obraca się płynnie, bez żadnych przeszkód ani kolizji.

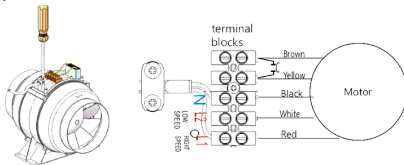
4) Podłącz zasilanie (zgodnie z informacjami w części "Schematy podłączeń") i obserwuj obrót wirnika – porównaj kierunek obrotu z naklejką informacyjną. Jeśli wszystko działa poprawnie, pozwól wentylatorowi pracować przez 30 minut. W tym czasie należy sprawdzić, czy nie występuje przegrzewanie, nadmierny hałas, niestabilne obroty wirnika itp. Jeśli wszystko działa prawidłowo, wentylator może być użytkowany na stałe.

5) Wentylator przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego. Służy do wymiany czystego, nieklejącego się powietrza wolnego od dużych ilości kurzu. Oba jego końce muszą być połączone z instalacją przewodów wentylacyjnych.



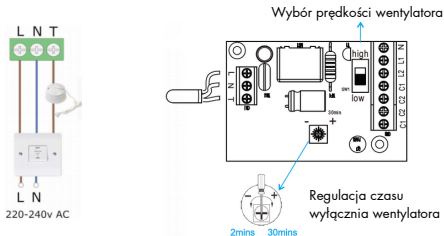
Model z kostką przyłączeniową

Dostępne są 2 prędkości wentylatora: wysoka i niska. Istnieje możliwość podłączenia tylko jednej z nich lub obie i przełączać je za pomocą przełącznika.



*Model z funkcją Timer

Przełączenie włącznika na pozycję ON oznacza włączenie urządzenia. Po zmianie na pozycję OFF, wentylator kontynuuje pracę przez ustawiony czas.



UWAGA: Terminal L musi mieć stałe zasilanie. W przeciwnym razie funkcja Timer nie zadziała.

MODEL	ZASILANIE	PRĘDKOŚĆ	MOC	WODOSZCZELNOŚĆ	PRZEPŁYW POWIETRZA	HAŁAS
100	230V 50Hz	Wysoka	34W	IP44	234 m³/h	38dB
		Niska	31W		165 m³/h	35dB
125		Wysoka	37W		316 m³/h	40dB
		Niska	33W		246 m³/h	38dB
150		Wysoka	52W		495 m³/h	48dB
		Niska	49W		428 m³/h	45dB



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2002/96/WE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiorów. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i / lub usuwania. Obowiązek ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - a. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - b. uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - i. niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - ii. użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - iii. samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - iv. podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - v. nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the device.

1. Important safety instructions.....	11
2. Device dimensions and installation.....	12
3. Device installation.....	13-14
4. Connection diagrams.....	15
5. Technical specification.....	16
6. Warranty terms.....	17
7. Warranty card.....	18

Attention!

Read and follow all instructions before installing and operating the fan. Do not use the fan if any part is damaged or missing.

THANK YOU FOR PURCHASING A VENTIS SERIES BATHROOM VENTILATOR FROM MISSION AIR®!

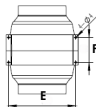
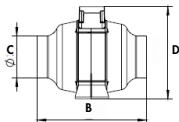


www.missionair.pl



- Designers, installers and technical staff of the facilities are responsible for the correct installation, connection and use of the device in accordance with applicable regulations and its intended use.
- Before starting installation, disconnect the mains power supply.
- Before operation, carefully inspect the device for any visible damage such as cracks or missing parts.
- Do not use the device if it is damaged or incomplete.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During use, the permissible operating parameters of the device must be strictly observed.
- In the event of a failure or if an irregularity is detected, the device must be switched off immediately and secured against accidental or unauthorized restarting.
- It is necessary to provide appropriate safeguards in accordance with current electrical installation regulations and protection against contact with hazardous elements or the suction of foreign bodies into the device. It is also necessary to maintain safe distances.
- Safety devices must not be removed or disabled or their proper operation must not be interfered with.
- The appliance should not be operated by persons (including children) who, due to physical, sensory or mental limitations or lack of experience and knowledge, are unable to use it safely, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety or have received appropriate instructions.

DIMENSIONS



MODEL	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm
100	186	256	99	217	174	64
125	186	227	124	217	174	64
150	186	224	149	217	174	64

INSTALLATION RULES

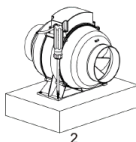
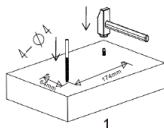
- Power required: 230–240V~50Hz. The fan can be connected to a lighting or power circuit, as long as the permissible load is not exceeded.
- The fan should be installed at a height of at least 2.3 meters from the floor. If another installation location is planned, the safety zones in the room and the IP tightness class of the device should be taken into account, in accordance with applicable regulations.
- Do not remove or modify rating plates, labels or other information markings on the device.
- During installation, only certified materials and mounting elements should be used, which the user should provide himself.
- Ventilation ducts should be routed so as to prevent condensation from entering the interior of the fan.

- The fan cannot be installed in rooms equipped with heating devices using solid, liquid or gaseous fuels, which draw combustion air from inside the room and have a gravity exhaust system.
- Under no circumstances should the fan be connected to chimney or exhaust ducts.
- The device should not be installed in places exposed to direct contact with water, high temperatures or in explosion hazard areas.
- An all-pole disconnection switch, providing full disconnection under overvoltage conditions (category III), must be incorporated in the fixed installation in accordance with the Electrical Installation Regulations.

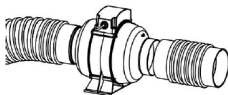
⚠ Warning: Disconnect the mains power before starting installation.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1) Use a plastic or steel clamp to tightly attach both ends of the unit directly to the appropriate inlet and outlet pipes.



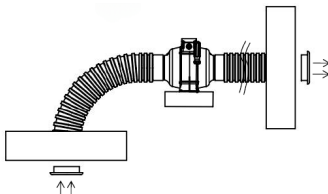
2) Then attach the mounting part to a stable surface with screws.



3) Before operation, make sure that the grounding resistance is more than 20 MΩ. Check manually whether the rotor rotates smoothly without any obstacles or collisions.

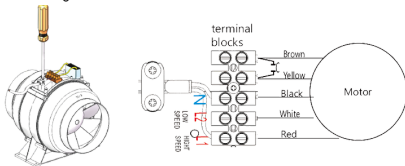
4) Connect the power supply (according to the information in the "Connection Diagrams" section) and observe the rotation of the impeller – compare the direction of rotation with the information sticker. If everything is working properly, let the fan run for 30 minutes. During this time, check for overheating, excessive noise, unstable impeller speed, etc. If everything is working properly, the fan can be used permanently.

5) The fan is intended for indoor use only. It is used to exchange clean, non-sticky air free from large amounts of dust. Both ends of it must be connected to the ventilation duct system.



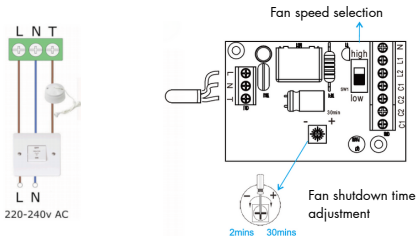
Model with a connecting block

There are 2 fan speeds: high and low. You can connect just one or both and switch them using the switch.



*Model with Timer function

Switching the switch to the ON position means turning on the device. After changing to the OFF position, the fan continues to operate for the set time.



NOTE: The L terminal must have a constant power supply. Otherwise the Timer function will not work.

Model	Power Supply	Speed	Power	Waterproof	Air Flow	Noise
100	230V 50Hz	High	34W	IP44	234 m³/h	38dB
		Low	31 W		165 m³/h	35dB
125		High	37W		316 m³/h	40dB
		Low	33W		246 m³/h	38dB
150		High	52W		495 m³/h	48dB
		Low	49W		428 m³/h	45dB



In accordance with European Directive 2002/96/EC, this product must not be disposed of with unsorted municipal waste at the end of its useful life. The device must be delivered to appropriate collection points. Some chemicals contained in the electrical / electronic components of the device or batteries can be harmful to the environment and human health, and correct disposal helps to avoid these negative consequences. Consult your local waste management office for information on available recycling and / or disposal options. This obligation is indicated by the crossed-out wheelie bin symbol.

1. The manufacturer provides a **24-month** warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service center outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - mechanical damage to the product and defects caused by it,
 - damage and defects resulting from:
 - a. improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - b. using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - c. unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
 - d. connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - e. incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

KARTA GWARANCYJNA WARRANTY CARD



BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	WENTYLATOR TUNELOWY INLINE DUCT FAN
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA

PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME
ADRES ADDRESS
TELEFON PHONE NUMBER

SPRZEDAWCA

SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------

missionair